

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Contrôlons plus fréquemment la consommation d'huile!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

partie basse qui est en contact avec des gaz détendus et circulant à faible vitesse. Ces gaz ont cédé à la partie haute du cylindre une fraction importante de leur énergie. Elle est fonction du rapport entre la surface des parois du cylindre (qui assure l'évacuation de la chaleur) et la masse des gaz chauds c'est-à-dire du volume du cylindre; par exemple, pour une même course de piston, si on doublait l'alésage, la surface de chemise qui évacue la chaleur serait elle aussi doublée alors que le volume du cylindre et les besoins en

refroidissement seraient multipliés par quatre). La température des gaz pendant la détente s'élève donc si l'alésage croît. Sur les moteurs carrés et super carrés on doit particulièrement veiller au refroidissement de la culasse et des pistons du fait que les possibilités d'évacuation de la chaleur par les cylindres sont faibles. Le flux de chaleur (chaleur évacuée en une seconde par  $\text{cm}^2$ ) au niveau de la culasse peut-être le triple de celui qui traverse le haut de cylindre. La différence de température entre les 2 faces du fond de

culasse atteint souvent  $60^\circ \text{C}$  alors qu'elle dépasse rarement  $20^\circ \text{C}$  en haut de cylindre. Lorsque la face intérieure du fond de culasse est recouverte d'une croûte restant de fonderie qui peut avoir jusqu'à 1 mm d'épaisseur la situation empire et la différence de température peut atteindre  $100^\circ \text{C}$ . Comme le fond de culasse est très ouvragé, il subit de très fortes concentrations de contraintes thermiques en particulier lorsque le moteur subit de soudains changements de charge

de TMA 843

## Atelier de la ferme

### **Contrôlons plus fréquemment la consommation d'huile!**

Etes-vous tout-à-fait sûr que le moteur de votre véhicule – qu'il s'agisse d'un tracteur, d'une moissonneuse-batteuse ou autre, soit muni d'une quantité d'huile suffisante? Même si vos voisins ou collègues de travail affirment que leur véhicule ne consomme pas d'huile, contrôlez toujours! Car des moteurs qui ne consomment pas d'huile n'ont pas encore été développés et, pour des raisons techniques, il n'y en aura pas non plus à l'avenir.

Si vous ne remarquez pas de modification du niveau de l'huile sur la tige mesureuse, cela peut aussi être le signe que du carburant a trouvé à s'introduire dans le récipient à huile en remplacement de l'huile-moteur consommée. En chargeant le

moteur fréquemment pour de courtes durées de temps, on rencontre ici le phénomène d'une huile qui n'y figure plus du tout. Etant donné que le mélange huile – carburant est plus liquide que l'huile à moteur prescrite, l'effet de graissage ne suffit plus par charge moteur totale. Il y a surtout risque lorsque le moteur accélère rapidement et atteint en très peu de temps des températures de charge élevées, car le carburant n'a alors plus le temps de s'évaporer. Il est donc indiqué de ne pas seulement contrôler le niveau de l'huile avant de longs parcours ou une longue journée de travail avec le tracteur, mais également en fin de labour. Rajoutez de l'huile à moteur, si nécessaire!

(trad. cs)

KTBL

### **Technique Agricole**

#### **Editeur:**

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Dir. Werner Bühler

#### **Rédaction:**

Peter Brügger

#### **Adresse:**

Case postale 53, 5223 Riniken, Tél. 056 - 41 20 22

#### **Régie des annonces:**

Annonces Hofmann SA, Case postale 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91

#### **Imprimerie et expédition:**

Schill & Cie SA, 6002 Lucerne

Droits de reproduction réservés, sauf autorisation écrite de la rédaction

#### **Paraît 15 fois par an**

#### **Prix de l'abonnement:**

Suisse: frs. 34.- par an  
Gratuit pour les membres ASETA  
Prix individuel pour l'étranger

**Le numéro 13/86 paraîtra le 23 octobre 1986**

**Dernier jour pour les ordres d'insertion: 6 oct. 1986**

# Voici venu le temps de la moisson!



Que de jours se sont écoulés depuis les semailles jusqu'à la moisson. Votre joie est bien compréhensible si, cette année encore, la moisson a été bonne. – MOTOREX se réjouit avec vous. Non sans raison; le succès de l'agriculteur est aussi un peu le succès de MOTOREX.

**MOTOREX**<sup>®</sup> SWISS MADE

BUCHER+CIE SA, LUBRIFICATION, 4900 LANGENTHAL  
TEL. 063/22 75 75